

Wniosek 11:

Zlecić World Board stworzenie planu projektu ulotki dla służb na Konferencję Służb Światowych 2022, która wyjaśnia, w jaki sposób „nie podlegamy niczyjej kontroli” (to fragment tekstu „Co to jest Program Anonimowych Narkomanów” tłumaczony u nas w ten sposób, zaś po angielsku brzmiący *“and are under no surveillance at any time”*, co można tłumaczyć również jako „nie podlegamy niczyjemu nadzorowi, monitoringowi” – przyp. tłumacza)

Zamiar: Stworzenie ulotki dla służb dotyczącej „niepodlegania niczyjej kontroli”, która pomoże wyjaśnić zamieszanie, którego mogą doświadczać członkowie widzący kamery monitoringowe w miejscach, gdzie odbywają się mityngi NA.

Wnioskodawca: Region Karoliny

Wpływ na finanse: Minimalny koszt przygotowania planu projektu. Koszt dla NAWS znajdzie się już w samym projekcie jeśli Konferencja zaakceptuje plan i nada mu bieg.

Uzasadnienie Regionu: Wiele obiektów posiada rozbudowane systemy monitoringowe, czasem nawet w pokoju, w którym odbywają się mityngi NA. Mają one za zadanie namierzenie włamywacza bądź na przykład umożliwienie policji zidentyfikowanie aktywnego strzelca w późniejszym śledztwie dzięki nagraniu wideo w razie strzelaniny. Jednakże, zaawansowanie technologiczne i coraz większa ilość kamer oraz wyspecjalizowanych systemów zabezpieczeń prowadzi do ogromnego zamieszania wśród grup i okręgów. Co mamy mówić naszym członkom, zwłaszcza nowoprzybyłym, którzy mogą natknąć się na kamery w pokoju, w którym głośno jest odczytywany tekst o „niepodleganiu niczyjej kontroli”?

Niektórzy z naszych członków nie chcą przychodzić do obiektów z kamerami, niektórzy zaś próbują kamery zakrywać, co szkodzi stosunkom z zarządcami obiektów, jak też powoduje podziały w okręgach i grupach. Grupy/okręgi cierpią, podobnie jak członkowie. Rozpaczliwie potrzebne jest wyjaśnienie.

Wierzymy, że nowa ulotka dla służb wyjaśniająca różnicę między byciem monitorowanym przez system monitoringowy dla bezpieczeństwa wszystkich a między byciem kontrolowanym może pomóc w sytuacji, gdzie dany obiekt ma nieustannie działające kamery.

Odpowiedź World Board: Jest to stara kwestia, która powodowała zamieszanie wśród wielu członków. NA mówi jedynie we własnym imieniu, więc jedyna kontrola, do której się odnosimy może być wyłącznie dotycząca NA. Nie mamy kontroli nad podmiotami spoza wspólnoty. W celu opracowania ulotki dla służb nie jest wymagane działanie Konferencji, lecz zważywszy na nasze skończone zasoby, prosimy Konferencję o wybór rzeczy, na których mamy się skupiać w kolejnym cyklu.

Dla wyjaśnienia naszego podejścia do ustalania priorytetów, odsyłamy do naszych uwag we wstępie do ulotek IP i wniosków dot. narzędzi dla służb.¹

Wpływ na zasady: Brak.

¹ Na stronie 24 jest link do 4 ankiet, które są jeszcze tłumaczone i zawierają propozycje nowej literatury, korekt literatury którą już mamy, materiały do służby, tematy kwestii dyskusyjnych. Będziemy je głosować osobno. I wybierać priorytety.